

460123-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Supervision of project and documentation – Stadt Wolfenbüttel, Sanierung Jugendfreizeitzentrum - Projektsteuerer
OJ S 126/2026 03/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Wolfenbüttel

R-phost: zvs@wolfenbuettel.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Stadt Wolfenbüttel, Sanierung Jugendfreizeitzentrum - Projektsteuerer

Cur síos: Zur Unterstützung der eigenen Ressourcen möchte die Stadt Wolfenbüttel die Projektleitung des Bauprojekts "Sanierung und Erweiterung des Jugendfreizeitentrums" mit projektbezogenen Beratungsleistungen ergänzen.

Aitheantóir an nós imeachta: 0cab8ac3-317d-45c8-b3a8-47ad054bb367

Aitheantóir inmheánach: 138-2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71248000 Supervision of project and documentation

Aicmiú breise (cpv): 71541000 Construction project management services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Wolfenbüttel (DE91B)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Dócmhainneacht:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Stadt Wolfenbüttel, Sanierung Jugendfreizeitzentrum - Projektsteuerer
Cur síos: Gegenstand des Vertrages sind die Projektsteuerungsleistungen entsprechend dem Leistungsbild der der AHO-Fachkommission „Projektmanagementleistungen in der Bau- und Immobilienwirtschaft“ im Umfang der in der Anlage 1 beschriebenen Leistungen für das Bauvorhaben Jugendfreizeitzentrum (JFZ), Sanierung und Erweiterung, Harztorwall 23, 38300 Wolfenbüttel. Zum Projekt: Die Stadt Wolfenbüttel beabsichtigt die grundlegende Sanierung und Erweiterung des Jugendfreizeitzentrums durchzuführen. Das Jugendfreizeitzentrum wurde in den 70er Jahren des 20. Jahrhunderts zeittypisch als Stahlbetonskelettbau errichtet und befindet sich – abgesehen von bauunterhaltenden Maßnahmen – nahezu im Originalzustand. Begleitend zur baulichen und technischen Sanierung ist für die Nutzung eine zeitgemäße, den heutigen Bedarfen entsprechende Umstrukturierung beabsichtigt. Neben der auf dem neuen Bedarfsplan der Stadtjugendpflege vorgesehenen Jugendarbeit sollen u. a. Externe Seminare oder Schulungen sowie Bands Proben und Konzerte durchführen und auch größere Musikevents mit Tanzveranstaltungen erfolgen können. Weiterhin soll die benachbarte Grundschule gemäß Rechtsanspruch auf Ganztagsförderung in den Räumen des Jugendfreizeitzentrums einen Teil des Veranstaltungsraumes in den Mittagsstunden als Mensa nutzen, die hierfür erforderliche Ausgabeküche ist ebenfalls Teil der Aufgabenstellung. Ziel ist die Schaffung eines flexiblen Begegnungsortes in dieser besonderen Lage im Stadtgebiet, in direkter Nachbarschaft zu den historischen Wallanlagen mit Park und Zugangsmöglichkeit an die Oker. Für die Stadt Wolfenbüttel ist im Zuge von Bauvorhaben eine energetische, ressourcenschonende Bauweise in Verbindung mit wirtschaftlichen Überlegungen zu einer nachhaltigen Bauunterhaltung erklärtes Ziel. Das in die Jahre gekommene Jugend-Freizeit-Zentrum befindet sich in Betrieb. Nach einem Ausschreibungsverfahren hat ein Architekturbüro Ende 2025 den Auftrag für die Architekturleistungen LPH 1-9 erhalten. Des Weiteren sind Fachplaner für Heizung Lüftung Sanitär, Baustatik, Brandschutz und Elektro beauftragt. Die bisherigen Planungen erfolgen mit den Ergebnissen des erstellten Boden- und Schadstoffgutachtens.
Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71248000 Supervision of project and documentation

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Wolfenbüttel (DE91B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 05/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/10/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mind. 1,5 Mio. € sowohl für Personen- als auch für Sachschäden

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zusätzlich zu den in dieser Aufforderung bereits genannten Mindestkriterien ist Mindestanforderung zum Nachweis Ihrer Eignung für dieses Projekt die Einreichung von mind. zwei Referenzen. Die Referenzen müssen Projektsteuerungsleistungen betreffen, eine grundsätzliche Vergleichbarkeit mit der ausgeschriebenen Leistung und mind. ein Projektbauvolumen von 3.500.000 € brutto aufweisen. Es können sowohl laufende als auch abgeschlossene Referenzen aus den Jahren 2020 bis 2026 eingereicht werden. Es dürfen max. 4 Referenzen eingereicht werden.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der durchschnittliche Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre muss mindestens 150.000 € betragen. Nachgewiesen wird der Umsatz mittels FB 124 (Anlage 5), Eigenerklärung zur Eignung.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB). - FB 124 ODER Präqualifizierungsnachweis. Sollte ein Präqualifizierungsnachweis

vorliegen, so müssen die nachstehenden Unbedenklichkeitsbescheinigungen nicht eingereicht werden: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes, der Krankenkasse und der Berufsgenossenschaft - Erklärung zu §§ 4 und 13 NTVergG

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufsregister des Sitzes/Wohnsitzes

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Projektorganisation und personelle Umsetzung: Die Ermittlung der Punktzahl für die Projektorganisation erfolgt auf Grundlage der nachstehenden Zuschlagskriterien. Die Bewertung findet auf Grundlage Ihrer Angaben und Unterlagen statt. Zur fairen Ermittlung der Punkte in Bezug auf die Teambewertung werden die Angaben nicht nur mit einer Idealangabe, sondern auch untereinander verglichen. Je besser ein Angebot ist, desto höher ist dabei der erreichte Punktwert. Werden in diesem Bereich insgesamt weniger als 40 % der Gesamtpunktzahl dieses Bereiches erreicht (<20 Punkte), erfolgt ein Ausschluss vom weiteren Verfahren (Mindestkriterium). Es können hierbei insgesamt max. 50 Punkte erreicht werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Honorarangebot: - Honorarangebot inkl. Besondere Leistungen (30 %): Das niedrigste Honorar-Angebot erhält die Höchstpunktzahl 30. Die weiteren Angebote erhalten die Punktzahl, die dem Verhältnis ihres Angebotes zum niedrigsten Angebot entspricht (Interpolation). - Stundensatz (15 %): Die niedrigsten durchschnittliche Stundensätze erhalten die Höchstpunktzahl 15. Die weiteren Angebote erhalten die Punktzahl, die dem Verhältnis ihres Angebotes zum niedrigsten Angebot entspricht (Interpolation). - Nebenkosten (5 %): Der niedrigste Nebenkostensatz erhält die Höchstpunktzahl 5. Die weiteren Angebote erhalten die Punktzahl, die dem Verhältnis ihres Angebotes zum niedrigsten Angebot entspricht (Interpolation). Jeweilige Formel: Punkte = niedrigstes Angebot / zu bewertendes Angebot * Höchstpunktzahl

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0cab8ac3-317d-45c8-b3a8-47ad054bb367

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/0cab8ac3-317d-45c8-b3a8-47ad054bb367

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr, Digitalisierung

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Wolfenbüttel

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Wolfenbüttel

Uimhir chlárúcháin: 8458

Seoladh poist: Stadtmarkt 3-6

Baile: Wolfenbüttel

Cód poist: 38300

Foroinn tíre (NUTS): Wolfenbüttel (DE91B)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: zvs@wolfenbuettel.de

Teil.: +49 533186665

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr, Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: cbb3edd4-d475-437f-9aa0-6c12b99a9d7a

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: +49 4131153306

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0cab8ac3-317d-45c8-b3a8-47ad054bb367 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/07/2026 13:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 460123-2026

Uimhir eagráin IO S: 126/2026

Dáta foilsithe: 03/07/2026